

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Geschichte = Revue suisse d'histoire = Rivista storica svizzera

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Geschichte

Band: 59 (2009)

Heft: 3

Buchbesprechung: Strassen- und Verkehrswesen im hohen und späten Mittelalter
[Rainer C. Schwinges (Hg.)]

Autor: Eberl, Immo

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizergeschichte / Histoire suisse

Rainer C. Schwinges (Hg.): **Straßen- und Verkehrswesen im hohen und späten Mittelalter** (Vorträge und Forschungen, Band 66). Ostfildern, Jan Thorbecke Verlag, 2007, 430 S., 22 Farbtafeln.

Grundlage des Bandes bilden die Vorträge der Herbsttagung des Konstanzer Arbeitskreises für mittelalterliche Geschichte 2005, die durch die Beiträge von Reinhard Schneider zum Königsrecht an schiffbaren Flüssen und Marie-Claude Schöpfer Pfaffen über die Verkehrspolitik im schweizerischen Alpenraum in den bernischen und Walliser Erscheinungsformen vom 12. bis zum 16. Jahrhundert ergänzt werden. Der Herausgeber führt einleitend in das Strassen- und Verkehrswesen des hohen und späten Mittelalters ein. Die Binnenschifffahrt bildete in dieser Zeit das Rückgrat des Verkehrs, während der Zustand der Strassen allgemein beklagt wurde, weil niemand für deren Unterhalt zuständig war. Dabei wuchs in diesem Zeitraum das Bewusstsein, dass das Strassen- und Verkehrswesen zum «öffentlichen Raum» gehörte.

Der Band geht diesem Bewusstsein in vier Abschnitten nach. Im ersten wird nach der Einführung durch den Herausgeber die Strukturierung des Raumes durch Strassen und Wasserwege mit fünf Beiträgen gezeigt. Arnold Esch behandelt die Alpenübergänge und Wege nach Rom zwischen Antike und Spätmittelalter mit methodischen Beobachtungen zu den verfügbaren Quellengattungen; Dietrich Denecke geht auf die raumstrukturellen Perspektiven der Verkehrswägen ein, während Thomas Szabó Strassen in Deutschland und Italien untersucht. Die historische Strassen- und Wegeforschung in der Schweiz wird von Hans-Ulrich Schiedt, Guy Schneider und Heinz E. Herzig behandelt. Dabei werden die Geleistrassen ebenso wie die Kontinuität zwischen Antike und Mittelalter erkennbar. Detlev Ellmers zeigt abschliessend die Techniken und Organisationsformen zur Nutzung der Binnenwasserstrassen im Berichtszeitraum des Bandes, wobei er bis zum frühen Mittelalter zurückgeht.

Der zweite Abschnitt ist der Einbindung von Strassen- und Verkehrswesen in Herrschaft und Verwaltung gewidmet. Neben dem bereits genannten Beitrag von Reinhold Schneider stehen die von Klaus Brandstätter zu Strassenhoheit und Strassenzwang sowie von Christian Hesse zum Einfluss der Herrschaft auf die Verkehrsinfrastruktur im spätmittelalterlichen Reich. Der dritte Abschnitt widmet sich der Nutzung der Strassen für Transport, Mauterhebung, Beherbergung und ähnlichem in ebenfalls drei Beiträgen. Neben Klara Hübners Untersuchung zum Strassen- und Brückenbau im spätmittelalterlichen Freiburg im Uechtland stehen der bereits erwähnte Beitrag von Marie-Claude Schöpfer Pfaffen und der Beitrag von Beat Kümin zu Wirtshaus, Reiseverkehr und Raumerfahrung am Ende des Mittelalters. Der vierte Abschnitt widmet sich als aussereuropäischer Kontrast im Beitrag von Andreas Kaplony dem Verkehrsnetz Zentralasiens in der Gliederung arabischer Geographen. Der vorliegende Band ist zu einem guten Teil durch Beiträge aus dem Gebiet der heutigen Schweiz geprägt, was der künftigen Forschung in diesem Raum entgegenkommt. Er fasst die Forschung in vielen Punkten zusam-

men und konkretisiert sie. Er stellt auch selbst einen guten Teil der Forschung dar. Da die Erforschung des Strassen- und Verkehrswesens noch immer in vielen Einzelproblemen ein Desiderat der Forschung ist, erhöht sich der Wert des Bandes weiter.

Immo Eberl, Ellwangen / Tübingen

Les visites pastorales du diocèse de Genève par l'évêque Jean de Bertrand (1411–1414). Présentées, éditées et traduites par Louis Binz, avec un glossaire de Martine Piguet et un index de Sandra Coram-Mekkey. Annecy, Académie Salésienne, 2006 [Académie Salésienne, Documents hors série, t. I], XLVIII et 726 p., une carte hors-texte.

Alors qu'il est évêque de Genève depuis trois ans, Jean de Bertrand entreprend en 1411 une visite pastorale de son vaste diocèse; elle l'occupera trois ans, en autant de campagnes d'inspection (mai–septembre 1411, février–mai 1412 et avril–juin 1413). Il se rend dans 434 de ses quelque 450 paroisses. A peine l'entreprise achevée, il recommence: entre fin mai et mi-septembre 1414, il voit la moitié des paroisses, puis interrompt sa tournée pour rejoindre Constance, où va s'ouvrir le concile. Les procès-verbaux des deux visites se trouvent dans un registre des Archives d'Etat de Genève (Titres et droits, Ad 1); les relations de la visite inachevée de 1414 se trouvent aussi dans un cahier conservé à la Bibliothèque publique et universitaire de Genève (manuscrit français 3615).

Les procès-verbaux précis qui nous relatent les périples de Jean de Bertrand sont marqués par le regard aigu d'un évêque réformateur, de surcroît administrateur réputé, vers ce qui, dans les cellules de base du diocèse, ne fonctionne pas bien, des bâtiments aux desservants et aux paroissiens, en passant par l'équipement liturgique. De plus, le visiteur relève dans chaque paroisse le nombre des feux et le revenu annuel du bénéfice. On ajoutera que ces observations s'appliquent à un territoire vaste et aux configurations variées: des villes de tailles diverses, des campagnes ouvertes dans les montagnes alpines et préalpines, et dans leurs vastes périphéries de collines et de plaines.

Dans un grand livre et de nombreux articles, Louis Binz a tiré parti de ces deux visites, mais aussi de celles qui suivent jusqu'en 1518, pour explorer le diocèse de Genève, aussi bien dans sa vie proprement ecclésiastique et religieuse que dans toutes sortes d'aspects relevant plus généralement de l'histoire économique et sociale. L'auteur rappelle l'essentiel de ces acquis dans une très utile introduction générale, dont les notes fournissent une abondante bibliographie.

Louis Binz nous offre maintenant une édition complète du texte latin des procès-verbaux des visites de 1411–1413 et de 1414. Il a eu la fameuse idée et l'insigne courage de traduire l'ensemble en français, «une entreprise pénible, interminable et cause de doutes infinis». Le texte latin et sa traduction se déroulent page après page en deux colonnes parallèles. Deux catégories d'utilisateurs bénéficieront avec reconnaissance de cet effort: ceux auxquels le latin fait défaut, qui pourront entrer en contact direct avec la version médiévale de leur région et de leur coin de pays; et les étudiants en histoire fort peu latinistes, mais qui rencontrent obligatoirement le Moyen Age! De plus, tous apprécieront le glossaire des termes techniques préparé par Mme Martine Piguet. Enfin, des textes aussi massifs et riches seraient mal utilisables sans l'imposant index des noms de personnes et de lieux préparé par Mme Sandra Coram-Mekkey. On rêverait encore d'un index des matières. Il faut une lecture continue ou un coup de hasard pour vous faire tomber sur la sorcière «Jeannette, veuve de Rolet Grusillon, qui vit dans la paroisse de Vich et à qui beau-